

# IR 1500 SC / IR 1510 SC / IR 2000 SC

DE

BETRIEBSANLEITUNG  
HEIZSTRAHLER



**Inhaltsverzeichnis**

**Hinweise zur Benutzung dieser Anleitung**..... 2

**Sicherheit**..... 3

**Informationen über das Gerät**..... 6

**Transport und Lagerung**..... 7

**Montage und Inbetriebnahme**..... 7

**Bedienung**..... 9

**Fehler und Störungen**..... 10

**Wartung** ..... 11

**Technischer Anhang**..... 11

**Entsorgung**..... 12

**Hinweise zur Benutzung dieser Anleitung**

**Symbole**

 **Warnung vor elektrischer Spannung**  
Dieses Symbol weist darauf hin, dass Gefahren aufgrund von elektrischer Spannung für Leben und Gesundheit von Personen bestehen.

 **Warnung vor heißer Oberfläche**  
Dieses Symbol weist darauf hin, dass Gefahren aufgrund von heißer Oberfläche für Leben und Gesundheit von Personen bestehen.

 **Warnung**  
Das Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.

 **Vorsicht**  
Das Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.

**Hinweis**  
Das Signalwort weist auf wichtige Informationen (z. B. auf Sachschäden) hin, aber nicht auf Gefährdungen.

 **Info**  
Hinweise mit diesem Symbol helfen Ihnen, Ihre Tätigkeiten schnell und sicher auszuführen.



**Anleitung beachten**

Hinweise mit diesem Symbol weisen Sie darauf hin, dass die Anleitung zu beachten ist.

Die aktuelle Fassung dieser Anleitung und die EU-Konformitätserklärung können Sie unter folgendem Link herunterladen:

IR 1500 SC



<https://hub.trotec.com/?id=44541>

IR 1510 SC



<https://hub.trotec.com/?id=44912>

IR 2000 SC



<https://hub.trotec.com/?id=44914>



## Sicherheit

**Lesen Sie diese Anleitung vor Inbetriebnahme/Verwendung des Gerätes sorgfältig durch und bewahren Sie die Anleitung immer in unmittelbarer Nähe des Aufstellortes bzw. am Gerät auf!**



### Warnung

**Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen.**

Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

**Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.**

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.

Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.



### Warnung

Kinder jünger als 3 Jahre sind von dem Gerät fernzuhalten, es sei denn, sie werden ständig überwacht.

Kinder ab 3 Jahren und jünger als 8 Jahre dürfen das Gerät nur ein- und ausschalten, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen, vorausgesetzt, dass das Gerät in seiner normalen Gebrauchslage platziert oder installiert ist.

Kinder ab 3 Jahren und jünger als 8 Jahre dürfen nicht den Stecker in die Steckdose stecken, das Gerät nicht regulieren, das Gerät nicht reinigen und/oder nicht die Wartung durch den Benutzer durchführen.

- Betreiben Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeten Räumen oder Bereichen und stellen Sie es nicht dort auf.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in aggressiver Atmosphäre.
- Teile des Gerätes werden heiß und können Lichtbögen oder Funken erzeugen. Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Benzin, Lösungsmitteln, Lacken oder anderen leicht entflammaren und/oder explosiven Dämpfen oder in Räumen, in denen diese aufbewahrt werden. Halten Sie das Gerät von offenem Feuer und heißen Flächen fern und lagern oder betreiben Sie es nicht in deren Nähe.

- Lassen Sie das Gerät nach einer Feuchtreinigung trocknen. Betreiben Sie es nicht im nassen Zustand.
- Betreiben oder bedienen Sie das Gerät nicht mit feuchten oder nassen Händen.
- Setzen Sie das Gerät keinem direkten Wasserstrahl aus.
- Stecken Sie niemals Gegenstände oder Gliedmaßen in das Gerät.
- Stecken Sie keine Gegenstände in die Ventilationseinlässe. Nichtbeachtung kann zu elektrischem Schlag, Feuer oder Schäden am Gerät führen.
- Nutzen Sie das Gerät nicht als Zündquelle.
- Decken Sie das Gerät während des Betriebes nicht ab.
- Das Gerät ist kein Spielzeug. Halten Sie Kinder und Tiere fern.
- Überprüfen Sie vor jeder Nutzung das Gerät, dessen Zubehör und Anschlussteile auf mögliche Beschädigungen. Verwenden Sie keine defekten Geräte oder Geräteteile.
- Stellen Sie sicher, dass alle sich außerhalb des Gerätes befindlichen Elektrokabel vor Beschädigungen (z. B. durch Tiere) geschützt sind. Verwenden Sie das Gerät niemals bei Schäden an Elektrokabeln oder am Netzanschluss!
- Der Netzanschluss muss den Angaben im Technischen Anhang entsprechen.
- Stecken Sie den Netzstecker in eine ordnungsgemäß abgesicherte Netzsteckdose.
- Verwenden Sie möglichst keine Verlängerungen des Netzkabels, da diese überhitzen und zu einem Feuer führen können. Falls Sie eine Verlängerung des Netzkabels nutzen müssen, stellen Sie sicher, dass diese mindestens 1,5 m lang ist.
- Wählen Sie Verlängerungen des Netzkabels unter Berücksichtigung der Geräteanschlussleistung, der Kabellänge und des Verwendungszwecks aus. Rollen Sie Verlängerungskabel vollständig aus. Vermeiden Sie elektrische Überlast.
- Ziehen Sie vor Wartungs-, Pflege- oder Reparaturarbeiten an dem Gerät das Netzkabel aus der Netzsteckdose, indem Sie es am Netzstecker anfassen.
- Schalten Sie das Gerät aus und entfernen Sie das Netzkabel aus der Netzsteckdose, wenn Sie das Gerät nicht verwenden.
- Nutzen Sie das Gerät niemals, wenn Sie Schäden an Netzstecker oder Netzkabel feststellen. Wenn das Netzkabel dieses Gerätes beschädigt wird, muss es durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden. Defekte Netzkabel stellen eine ernsthafte Gefahr für die Gesundheit dar!

- Beachten Sie bei der Installation die Mindestabstände zu Wänden und Gegenständen sowie die Lager- und Betriebsbedingungen gemäß den Technischen Daten (Kapitel Technischer Anhang).
- Halten Sie zwischen der Abstrahlseite des Gerätes und allen brennbaren Stoffen wie Textilien, Vorhängen und Sofas einen Sicherheitsabstand von mindestens 1 m ein.
- Lassen Sie das Gerät vor dem Transport und/oder Wartungsarbeiten abkühlen.
- Das Gerät darf nicht unmittelbar unterhalb einer Steckdose angebracht werden.
- Das Gerät darf nicht mit einem Programmschalter, einem Zeitschalter, einem separatem Fernwirksystem oder einer ähnlichen Einrichtung verwendet werden, die das Gerät automatisch einschaltet, da Brandgefahr besteht, wenn das Heizgerät abgedeckt oder falsch aufgestellt wird.
- Stellen Sie sicher, dass der Lufteinlass frei ist. Es besteht Feuergefahr! Nutzen Sie das Gerät nicht auf einem weichen Untergrund (z.B. auf einem Bett), da dieser den Lufteinlass blockieren kann.
- Stellen Sie sicher, dass kein entflammbares Material wie Vorhänge, Rolläden, Fahnen, Plastikfolie etc. aufgrund von Wind oder anderen Witterungseinflüssen das Gerät bedeckt.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht mehr, wenn es fallen gelassen wurde oder sichtbare Anzeichen von Beschädigungen aufweist.
- Nutzen Sie das Gerät niemals, nachdem es heruntergefallen ist.  
Wenn das Gerät heruntergefallen ist, muss es durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person begutachtet und ggf. repariert werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie den Knopfbaumentyp CR 2025.
- Setzen Sie keine wiederaufladbaren Batterien in die Fernbedienung ein.
- Laden Sie niemals Batterien, die nicht wieder aufgeladen werden können.
- Verschiedene Batterietypen sowie neue und gebrauchte Batterien dürfen nicht zusammen verwendet werden.
- Legen Sie die Batterien entsprechend der korrekten Polarität in das Batteriefach.
- Entfernen Sie entladene Batterien. Batterien enthalten umweltgefährdende Stoffe. Entsorgen Sie die Batterien entsprechend der nationalen Gesetzgebung (siehe Kapitel Entsorgung).
- Entfernen Sie die Batterien aus der Fernbedienung, wenn Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzen.
- Schließen Sie niemals die Anschlussklemmen von Batterien kurz!
- Verschlucken Sie keine Batterien! Wird eine Batterie verschluckt, kann dies innerhalb von 2 Stunden schwere innere Verbrennungen/Verätzungen verursachen! Die Verätzungen können zum Tod führen!
- Wenn Sie glauben, dass eine Batterie verschluckt wurde oder anderweitig in den Körper gelangt ist, suchen Sie sofort einen Arzt auf!
- Halten Sie neue und gebrauchte Batterien sowie ein geöffnetes Batteriefach von Kindern fern.
- Wenn das Batteriefach nicht sicher schließt, verwenden Sie das Gerät nicht mehr über die Fernbedienung.

### **Bestimmungsgemäße Verwendung**

Verwenden Sie das Gerät zur Erwärmung von Oberflächen in überdachten und vor Witterungseinflüssen geschützten Außenbereichen.

Das Gerät ist ausschließlich für die Deckenmontage vorgesehen.

Zur bestimmungsgemäßen Verwendung gehören:

- die Erwärmung von Oberflächen
  - in Lagerräumen,
  - in Baustellenräumen,
  - in Containern,
  - in der Gastronomie,
  - auf Messen und Events,
  - in überdachten Außenbereichen (z. B. überdachte Terrassen).

Eine andere Verwendung als die bestimmungsgemäße Verwendung gilt als Fehlanwendung.

### **Vernünftigerweise vorhersehbare Fehlanwendung**

- Das Gerät ist nicht für den industriellen Einsatz bestimmt.
- Legen Sie keine Gegenstände, wie z. B. Kleidungsstücke, auf das Gerät.
- Verwenden Sie das Gerät nicht zum Beheizen von Fahrzeugen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Benzin, Lösungsmitteln, Lacken oder anderen leicht entflammbaren Dämpfen oder in Räumen, in denen diese aufbewahrt werden.
- Das Gerät darf nicht als Heizgerät für Babys / Kinder oder Tiere verwendet werden.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser.
- Das Gerät darf nicht Feuchtigkeit oder Witterungseinflüssen (Regen, Sonne) ausgesetzt werden.
- Dieses Heizgerät nicht so montieren, dass Schalter und andere Regler von einer sich in der Badewanne, im Schwimmbecken oder unter der Dusche befindlichen Person berührt werden können.
- Nehmen Sie keine eigenmächtigen baulichen Veränderungen sowie An- oder Umbauten am Gerät vor.

## Personalqualifikation

Personen, die dieses Gerät verwenden, müssen:

- sich der Gefahren bewusst sein, die beim Arbeiten mit Elektrogeräten in feuchter Umgebung entstehen.
- die Anleitung, insbesondere das Kapitel Sicherheit, gelesen und verstanden haben.

Wartungstätigkeiten, die das Öffnen des Gehäuses erfordern, dürfen nur von Elektrofachbetrieben oder vom Hersteller durchgeführt werden.

## Symbole auf dem Gerät

Symbole	Bedeutung
	Das Symbol am Gerät weist darauf hin, dass es nicht zulässig ist, Gegenstände (z. B. Handtücher, Kleidung etc.) über dem Gerät oder direkt davor aufzuhängen. Das Heizgerät darf nicht abgedeckt werden, um Überhitzung und Brandgefahr zu vermeiden!

## Restgefahren



### Warnung vor elektrischer Spannung

Arbeiten an elektrischen Bauteilen dürfen nur von einem autorisierten Fachbetrieb durchgeführt werden!



### Warnung vor elektrischer Spannung

Entfernen Sie vor allen Arbeiten am Gerät den Netzstecker aus der Netzsteckdose!  
Berühren Sie den Netzstecker nicht mit feuchten oder nassen Händen.  
Ziehen Sie das Netzkabel aus der Netzsteckdose, indem Sie es am Netzstecker anfassen.



### Warnung vor heißer Oberfläche

Teile dieses Gerätes können sehr heiß werden und zu Verbrennungen führen. Geben Sie besonders acht, wenn Kinder oder andere schutzbedürftige Personen anwesend sind!



### Warnung

Von diesem Gerät können Gefahren ausgehen, wenn es von nicht eingewiesenen Personen unsachgemäß oder nicht bestimmungsgemäß eingesetzt wird! Beachten Sie die Personalqualifikationen!



### Warnung

Das Gerät ist kein Spielzeug und gehört nicht in Kinderhände.



### Warnung

Erstickungsgefahr!  
Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen. Es könnte für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.



### Warnung

Es besteht Brandgefahr bei unsachgemäßer Aufstellung oder Anbringung.



### Warnung

Verletzungsgefahr durch Infrarot-Strahlung!  
Halten Sie sich nicht zu lange in unmittelbarer Nähe des Gerätes auf. Schauen Sie nicht längere Zeit direkt in das Gerät. Halten Sie die Mindestabstände ein.



### Warnung

Das Gerät darf nicht abgedeckt werden, um Überhitzung und Brandgefahr zu vermeiden!



### Warnung

Grobe Schmutzpartikel auf den Heizstäben können zu einer Überhitzung des Gerätes führen. Es besteht Brandgefahr.  
Entfernen Sie grobe Schmutzpartikel von den Heizstäben gemäß dem Kapitel Wartung, bevor Sie das Gerät einschalten.

## Verhalten im Notfall

1. Schalten Sie das Gerät aus.
2. Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, indem Sie den Netzstecker aus der Steckdose ziehen. Fassen Sie dabei den Stecker an und nicht das Kabel.
3. Schließen Sie ein defektes Gerät nicht wieder an den Netzanschluss an.

**Informationen über das Gerät**

**Gerätebeschreibung**

Das Gerät dient zur schnellen Erzeugung von Sofortwärme.

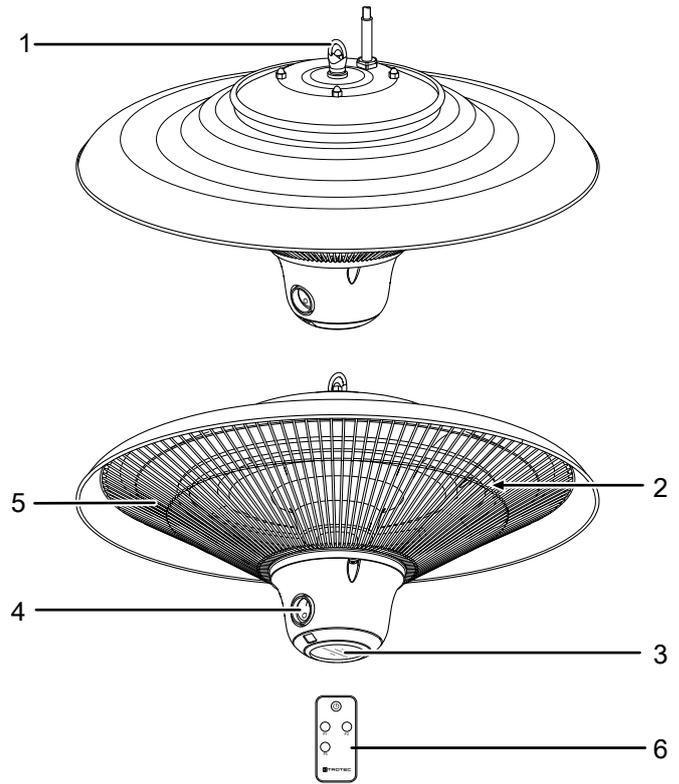
Das Gerät basiert auf dem Funktionsprinzip von Wärmeerzeugung durch Infrarotstrahlung, die beim IR 1500 SC durch ein Carbon-Heizelement und beim IR 1510 SC und IR 2000 SC durch eine Halogen-Röhre erzeugt wird. Die Infrarotstrahlung wird als Wärmestrahlung an die umgebenden Oberflächen weitergegeben. Hierbei werden Personen oder Gegenstände direkt erwärmt.

Die 3 Heizstufen können per Fernbedienung eingestellt werden.

- geeignet für überdachte Außennutzung
- zur Deckenmontage
- geräuschloser Betrieb
- keine Staubaufwirbelung (für Allergiker geeignet)
- spritzwassergeschützt (IP34)

Die 3 Geräte unterscheiden sich in den technischen Daten und dem Design. Im weiteren Verlauf der Bedienungsanleitung ist exemplarisch das Gerät IR 1500 SC abgebildet.

**Gerätedarstellung**



Nr.	Bezeichnung
1	Halterung für Deckenmontage
2	Heizspirale
3	Betriebsleuchte
4	Ein-/Ausshalter
5	Gitter
6	Fernbedienung

## Transport und Lagerung

### Hinweis

Wenn Sie das Gerät unsachgemäß lagern oder transportieren, kann das Gerät beschädigt werden. Beachten Sie die Informationen zum Transport und zur Lagerung des Gerätes.

### Transport

Beachten Sie folgende Hinweise **vor** jedem Transport:

- Schalten Sie das Gerät aus, indem Sie zunächst die Ein-/Aus-Taste (7) auf der Fernbedienung drücken. Stellen Sie anschließend den Ein-/Ausschalter (4) am Gerät auf die Position "0".
- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, indem Sie den Netzstecker aus der Steckdose ziehen. Fassen Sie dabei den Stecker an und nicht das Kabel.
- Benutzen Sie das Netzkabel nicht als Zugschnur.
- Lassen Sie das Gerät ausreichend abkühlen.

### Lagerung

Beachten Sie folgende Hinweise **vor** jeder Lagerung:

- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, indem Sie den Netzstecker aus der Steckdose ziehen. Fassen Sie dabei den Stecker an und nicht das Kabel.
- Lassen Sie das Gerät ausreichend abkühlen.

Halten Sie bei Nichtbenutzung des Gerätes die folgenden Lagerbedingungen ein:

- Lagern Sie das Gerät trocken und vor Frost und Hitze geschützt.
- Lagern Sie das Gerät in aufrechter Position an einem vor Staub und direkter Sonneneinstrahlung geschützten Platz.
- Schützen Sie das Gerät ggf. mit einer Hülle vor eindringendem Staub.
- Stellen Sie keine weiteren Geräte oder Gegenstände auf das Gerät, um Beschädigungen am Gerät zu vermeiden.
- Entfernen Sie die Batterien aus der Fernbedienung.

## Montage und Inbetriebnahme

### Lieferumfang

- 1 x Gerät
- 2 x Karabinerhaken
- 1 x Befestigungskette 50 cm
- 3 x Kabelbinder
- 1 x Fernbedienung (ohne Batterien)
- 1 x Anleitung

### Gerät auspacken

1. Öffnen Sie den Karton und entnehmen Sie das Gerät.
2. Entfernen Sie die Verpackung vollständig vom Gerät.
3. Wickeln Sie das Netzkabel vollständig ab. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht beschädigt ist, und beschädigen Sie es beim Abwickeln nicht.

### Montage

Das Gerät ist für die Deckenmontage vorgesehen. Beachten Sie folgende Vorgaben für die Installation:



#### Warnung

Feuergefahr durch falsche Installation!  
Es besteht Feuergefahr, wenn die geforderten Mindestabstände nicht eingehalten werden. Beachten Sie den Abschnitt Installation im Kapitel Montage und Inbetriebnahme als auch die technischen Daten im Kapitel Technischer Anhang.

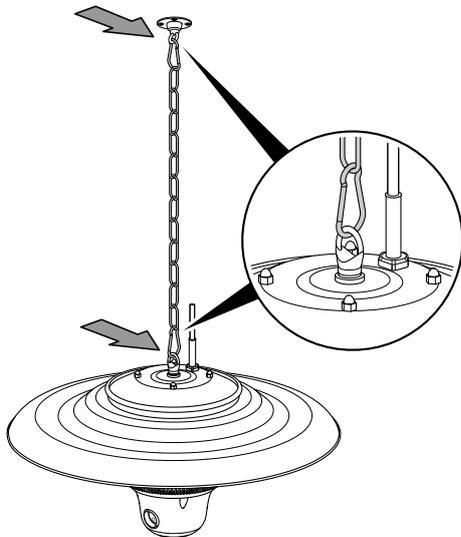


#### Warnung

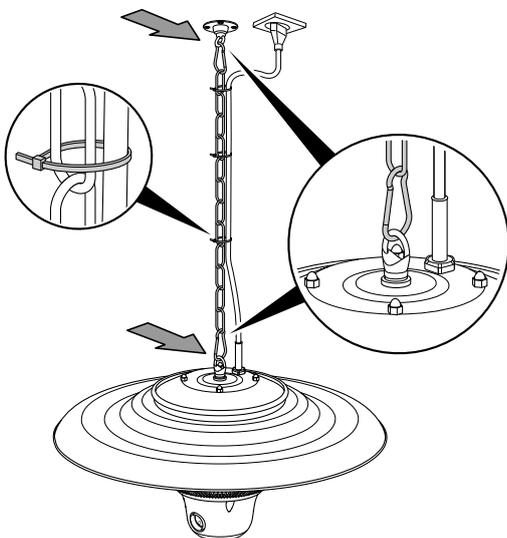
Es besteht Gefahr durch Herunterfallen des Gerätes, wenn die geforderte Mindesttraglast der Decke nicht eingehalten wird.  
Wählen bzw. montieren Sie eine Deckenhalterung passend zum Gewicht des Gerätes (siehe technische Daten) und zur Deckenbeschaffenheit. Die Decke und die Halterung müssen das 3 bis 4-fache Gewicht des Gerätes tragen können. Das Gerät darf nur an einer festen Deckenoberfläche montiert werden.

1. Verbinden Sie einen Karabinerhaken mit einem Ende der Befestigungskette und mit der Halterung für Deckenmontage (1).
2. Verbinden Sie den anderen Karabinerhaken mit der Deckenhalterung.
3. Befestigen Sie das Gerät an der Decke, indem Sie ein Kettenglied in den Karabinerhaken an der Deckenhalterung einhängen. Beachten Sie dabei die Mindestabstände zur Decke und zum Boden.

4. Überprüfen Sie die Verschlüsse der Karabinerhaken und verschließen Sie diese gegebenenfalls.



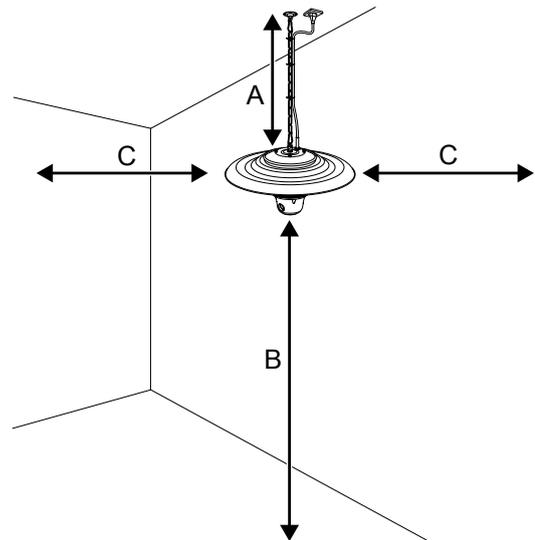
5. Vergewissern Sie sich, dass sich der Ein-/Ausshalter (4) in Position "0" befindet.
6. Verlegen Sie das Netzkabel an der Befestigungskette entlang und befestigen Sie das Netzkabel mit den Kabelbindern. Beachten Sie dabei, dass das Netzkabel das Gerät nicht berühren darf.



## Installation

Beachten Sie bei der Installation des Gerätes die Mindestabstände zu Wänden und Gegenständen gemäß Kapitel Technische Daten.

- Installieren Sie das Gerät niemals so, dass es direkt auf Wände oder Gegenstände strahlt. Beachten Sie dazu die Mindestabstände zu Wänden und Gegenständen gemäß Kapitel Technische Daten.



## Inbetriebnahme



### Info

Bei Erstinbetriebnahme oder nach langer Nichtbenutzung kann es zur Geruchsbildung kommen.

- Überprüfen Sie vor jeder Inbetriebnahme des Gerätes den Zustand des Netzkabels. Rufen Sie bei Zweifeln an dessen einwandfreiem Zustand den Kundendienst an.
- Vermeiden Sie Stolperstellen beim Verlegen des Netzkabels bzw. weiterer Elektrokabel, insbesondere bei Aufstellung des Gerätes in der Raummitte. Verwenden Sie Kabelbrücken.
- Stellen Sie sicher, dass Kabelverlängerungen vollständig aus- bzw. abgerollt sind.
- Achten Sie darauf, dass sich keine Vorhänge o. Ä. in unmittelbarer Nähe befinden.

## Batterie in Fernbedienung einsetzen



### Warnung vor elektrischer Spannung

Berühren Sie das Batteriefach nicht mit feuchten oder nassen Händen.

### Hinweis

Betreiben Sie das Gerät nicht mit wiederaufladbaren Batterien!

Beachten Sie bei der Inbetriebnahme die technischen Daten.

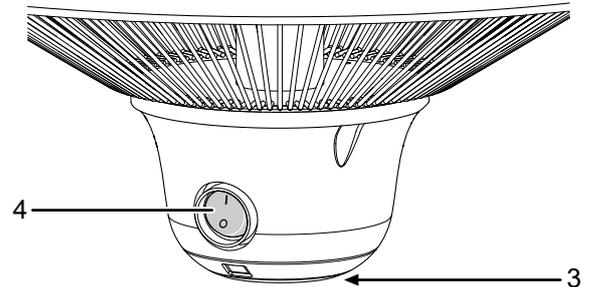
1. Drücken Sie auf den oberen Teil auf der Rückseite der Fernbedienung und ziehen Sie die Batterieabdeckung von der Fernbedienung.
2. Legen Sie eine Batterie des Typs CR 2025 in das Batteriefach ein und schieben Sie das Batteriefach wieder in die Fernbedienung.
3. Schieben Sie die Batterieabdeckung wieder auf die Fernbedienung.

## Netzkabel anschließen

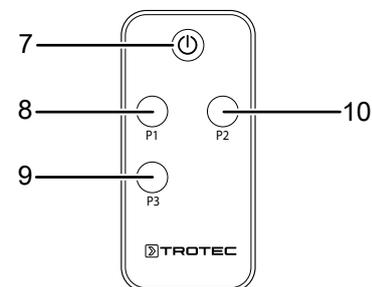
- Schließen Sie den Netzstecker an eine ordnungsgemäß abgesicherte Steckdose an.
- Verlegen Sie das Netzkabel hinter dem Gerät. Achten Sie darauf, dass das Kabel niemals vor dem Gerät geführt wird!

## Bedienung

### Bedienelemente



### Fernbedienung



Nr.	Bezeichnung	Bedeutung
3	Betriebsleuchte	Leuchtet rot im Standby-Betrieb Leuchtet grün im Betrieb
4	Ein-/Ausschalter	Gerät ein- oder ausschalten
7	Ein-/Aus-Taste	Heizleistung ein- oder ausschalten
8	Taste P1	Geringe Heizleistung wählen IR 1500 SC/IR 1510 SC: 500 W IR 2000 SC: 650 W
9	Taste P2	Mittlere Heizleistung wählen IR 1500 SC/IR 1510 SC: 1000 W IR 2000 SC: 1350 W
10	Taste P3	Hohe Heizleistung wählen IR 1500 SC/IR 1510 SC: 1500 W IR 2000 SC: 2000 W

### Gerät einschalten

Nachdem Sie das Gerät, wie im Kapitel Montage und Inbetriebnahme beschrieben, betriebsbereit aufgestellt haben, können Sie es einschalten.

1. Stellen Sie den Ein-/Ausschalter (4) auf Position "I".
  - ⇒ Die Betriebsleuchte (3) leuchtet rot.
  - ⇒ Das Gerät befindet sich im Standby-Betrieb.
2. Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste (7).
3. Drücken Sie die entsprechende Taste (8, 9, 10), um die gewünschte Heizstufe einzustellen.
  - ⇒ Die Betriebsleuchte (3) leuchtet während des Betriebs dauerhaft grün.
  - ⇒ Das Gerät beginnt auf der gewählten Heizstufe zu heizen.

## Außerbetriebnahme



### Warnung vor elektrischer Spannung

Berühren Sie den Netzstecker nicht mit feuchten oder nassen Händen.



### Info

Wenn Sie das Gerät über die Fernbedienung ausschalten, befindet sich das Gerät im Standby-Betrieb. Wenn der Standby-Betrieb nicht benötigt wird, können Sie das Gerät über den Netzschalter ausschalten.

- Schalten Sie das Gerät aus, indem Sie zunächst die Ein-/Aus-Taste (7) auf der Fernbedienung drücken. Stellen Sie anschließend den Ein-/Ausschalter (4) am Gerät auf die Position "0".
- Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen.
- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, indem Sie den Netzstecker aus der Steckdose ziehen. Fassen Sie dabei den Stecker an und nicht das Kabel.
- Reinigen Sie das Gerät bei Bedarf gemäß dem Kapitel Wartung.
- Lagern Sie das Gerät gemäß dem Kapitel Transport und Lagerung.

## Fehler und Störungen



### Warnung vor elektrischer Spannung

Tätigkeiten, die das Öffnen des Gerätes erfordern, dürfen nur von autorisierten Fachbetrieben oder vom Hersteller durchgeführt werden.

Das Gerät wurde während der Produktion mehrfach auf einwandfreie Funktion geprüft. Sollten dennoch Funktionsstörungen auftreten, so überprüfen Sie das Gerät nach folgender Auflistung.

### Das Gerät läuft nicht an:

- Überprüfen Sie den Netzanschluss.
- Überprüfen Sie Netzkabel und Netzstecker auf Beschädigungen. Wenn Sie Beschädigungen feststellen, versuchen Sie nicht, das Gerät wieder in Betrieb zu nehmen.  
Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt ist, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Überprüfen Sie die bauseitige Netzabsicherung.
- Sollte das Gerät nicht anlaufen, lassen Sie eine elektrische Überprüfung von einem Fachbetrieb oder vom Hersteller durchführen.

### Das Gerät gibt keine Wärme ab:

- Das Heizelement ist ggf. defekt. Lassen Sie ein defektes Heizelement von einem Elektrofachbetrieb austauschen.
- Überprüfen Sie den Ein-/Ausschalter (4). Falls der Schalter auf der Position "0" steht, ist das Gerät ausgeschaltet. Schalten Sie das Gerät ein.

### FI oder andere Sicherung löst aus:

- Prüfen Sie die Sicherung. Schalten Sie ggf. andere Verbraucher aus, um die Last auf der Leitung zu reduzieren.
- Kontaktieren Sie einen Elektrofachbetrieb.

### Das Gerät vibriert beim Einschalten leicht und hört dann wieder auf:

- Leichte Vibrationen beim Einschalten sind ein normaler Vorgang. Es sind keine Maßnahmen erforderlich.

### Das Gerät reagiert nicht auf die Infrarot-Fernbedienung:

- Überprüfen Sie, ob der Abstand von der Fernbedienung zum Gerät zu groß ist, und verringern Sie den Abstand, falls erforderlich.
- Stellen Sie sicher, dass sich keine Hindernisse, wie z. B. Möbel oder Mauern, zwischen Gerät und Fernbedienung befinden. Achten Sie auf Sichtkontakt zwischen Gerät und Fernbedienung.
- Überprüfen Sie den Ladezustand der Batterien und wechseln Sie diese aus, falls erforderlich.
- Überprüfen Sie die Batterien auf die richtige Polung, falls die Batterien gerade ausgetauscht wurden.

### Das Gerät funktioniert nach den Überprüfungen nicht einwandfrei:

Kontaktieren Sie den Kundendienst. Bringen Sie das Gerät ggf. zur Reparatur zu einem autorisierten Elektrofachbetrieb oder zum Hersteller.

## Wartung

### Tätigkeiten vor Wartungsbeginn



#### Warnung vor elektrischer Spannung

Berühren Sie den Netzstecker nicht mit feuchten oder nassen Händen.

- Schalten Sie das Gerät aus, indem Sie zunächst die Ein-/Aus-Taste (7) auf der Fernbedienung drücken. Stellen Sie anschließend den Ein-/Ausschalter (4) am Gerät auf die Position "0".
- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, indem Sie den Netzstecker aus der Steckdose ziehen. Fassen Sie dabei den Stecker an und nicht das Kabel.
- Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen.



#### Warnung vor elektrischer Spannung

Tätigkeiten, die das Öffnen des Gerätes erfordern, dürfen nur von autorisierten Fachbetrieben oder vom Hersteller durchgeführt werden.

### Gerät reinigen



#### Warnung vor elektrischer Spannung

Tauchen Sie das Gerät niemals unter Wasser!



#### Warnung vor heißer Oberfläche

Berühren Sie den Reflektor und die Heizstäbe nicht mit bloßen Händen.

Reinigen Sie das Gerät mit einem angefeuchteten, weichen, fusselfreien Tuch. Achten Sie darauf, dass keine Feuchtigkeit in das Gehäuse eindringt. Achten Sie darauf, dass keine Feuchtigkeit mit elektrischen Bauteilen in Kontakt kommen kann. Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, wie z. B. Reinigungssprays, Lösungsmittel, alkoholhaltige Reiniger oder Scheuermittel zum Befeuchten des Tuches.

Wischen Sie das Gehäuse nach der Reinigung trocken.

Verschmutzungen an den Heizstäben sollten mit einem langen Pinsel mit weichen Borsten entfernt werden.

## Technischer Anhang

### Technische Daten

Parameter	Wert		
Modell	IR 1500 SC	IR 1510 SC	IR 2000 SC
Heizleistung	500 / 1000 / 1500 W	500 / 1000 / 1500 W	650 / 1350 / 2000 W
Netzanschluss	220-240 V / 50-60 Hz	220-240 V / 50-60 Hz	220-240 V / 50-60 Hz
Steckerart	CEE 7/7	CEE 7/7	CEE 7/7
Schutzart	IP34	IP34	IP34
Abmessungen (Länge x Breite x Höhe)	420 x 420 x 240 mm	425 x 425 x 300 mm	605 x 605 x 300 mm
Mindestabstand zu Wänden und Gegenständen:			
oben (A):	50 cm	50 cm	50 cm
unten (B):	180 cm	180 cm	180 cm
seitlich (C):	100 cm	100 cm	100 cm
vorne:	100 cm	100 cm	100 cm
Gewicht	1,5 kg	2,5 kg	3 kg
Batterie Fernbedienung	Typ CR 2025 / 3 V	Typ CR 2025 / 3 V	Typ CR 2025 / 3 V

## Entsorgung

Entsorgen Sie Verpackungsmaterialien stets umweltgerecht und nach den geltenden örtlichen Entsorgungsvorschriften.



Das Symbol einer durchgestrichenen Abfalltonne besagt, dass dieses Gerät und ggf. zugehörige Komponenten (z. B. Fernbedienungen) am Ende der Lebensdauer gemäß Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (2012/19/EU) und nationalen Gesetzen nicht im Hausmüll entsorgt werden dürfen.

Zur kostenfreien Rückgabe stehen in Ihrer Nähe Sammelstellen für Elektro- und Elektronik-Altgeräte zur Verfügung. Die Adressen erhalten Sie von Ihrer Stadt- bzw.

Kommunalverwaltung. Für viele EU-Länder können Sie sich auch auf der Webseite <https://hub.trotec.com/?id=45090> über weitere Rückgabemöglichkeiten informieren. Wenden Sie sich ansonsten an einen offiziellen, für Ihr Land zugelassenen Altgeräteverwerter.

In Deutschland gilt die Pflicht der Vertreiber zur unentgeltlichen Rücknahme von Altgeräten nach § 17 Absatz 1 und 2 gemäß Elektro- und Elektronikgerätegesetz - ElektroG.

Durch die getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten soll die Wiederverwendung, die stoffliche Verwertung bzw. andere Formen der Verwertung von Altgeräten ermöglicht sowie negative Folgen bei der Entsorgung der in den Geräten möglicherweise enthaltenen gefährlichen Stoffe auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit vermieden werden.



Dieses Symbol einer durchgestrichenen Abfalltonne besagt, dass Batterien oder Akkus am Ende der Lebensdauer nicht im Hausmüll entsorgt werden dürfen. Sollten Batterien oder Akkumulatoren in dem Gerät enthalten sein, die Quecksilber, Cadmium oder Blei enthalten, wird das jeweilige chemische Zeichen (Hg, Cd oder Pb) unterhalb des Symbols des durchgestrichenen Mülleimers angezeigt. Lassen Sie Batterien oder batteriehaltige Elektro- und Elektronikgeräte nicht achtlos im öffentlichen Raum liegen, um eine Umweltverschmutzung zu verhindern. Batterien und Akkus müssen in der Europäischen Union - gemäß VERORDNUNG (EU) 2023/1542 DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES vom 12. Juli 2023 über Batterien und Altbatterien - bei einer dafür vorgesehenen Sammelstelle abgegeben werden. Entnehmen Sie Batterien/Akkus und entsorgen Sie diese getrennt, entsprechend den geltenden gesetzlichen Bestimmungen.

Trotec GmbH

Grebbener Str. 7  
52525 Heinsberg  
Germany

☎ +49 2452 962-0

☎ +49 2452 962-200

✉ [online@trotec.com](mailto:online@trotec.com)

[www.trotec.com](http://www.trotec.com)